

DAFTAR ISI

ABSTRAK	.....	i
KATA PENGANTAR	.....	iii
DAFTAR ISI	.....	v
DAFTAR TABEL	.....	viii
BAB I PENDAHULUAN		
A. Latar Belakang	.....	1
B. Identifikasi Masalah	.....	4
C. Batasan Masalah	.....	5
D. Rumusan Masalah	.....	5
E. Metode Penelitian	.....	5
F. Tujuan Penelitian	.....	6
G. Manfaat Penelitian	.....	7
BAB II LANDASAN TEORETIS		
A. Idiom	.....	8
1. Definisi Idiom	.....	8
2. Jenis Idiom	.....	10
B. Semantik	.....	13
1. Definisi Semantik	.....	13
2. Jenis Semantik	.....	15

3. Fungsi Semantik	16
C. Prosedur Perbandingan	17
D. Penelitian yang Relevan	19
E. Kerangka Berpikir	20

BAB III METODOLOGI PENELITIAN

A. Metode Penelitian	22
B. Teknik Penelitian	22
C. Objek Penelitian	23

BAB IV HASIL PENELITIAN

A. Analisis Data	25
B. Makna dan Contoh Ungkapan Idiomatis Yang Menggunakan Nama-Nama Benda Alam dalam Bahasa Jerman dan Bahasa Indonesia	26
C. Analisis Idiom Bahasa Jerman yang Memiliki Padanan Langsung dalam Bahasa Indonesia	35
D. Analisis Idiom Bahasa Jerman yang Memiliki Kemiripan dan Kesamaan Konsep Semantik dalam Bahasa Indonesia	38
E. Analisis Idiom Bahasa Jerman yang Tidak Memiliki Padanan Langsung Tetapi Memiliki Kesamaan Makna Semantik Dalam Bahasa Indonesia	41
F. Analisis idiom Secara Umum	44
G. Pembahasan Hasil Penelitian	46

BAB V KESIMPULAN DAN SARAN

A. Kesimpulan49

B. Saran50

DAFTAR PUSTAKA52**LAMPIRAN**54**RIWAYAT HIDUP**89